

習近平：要不斷解決民眾關心的突出問題

香港文匯報訊 據新華社報道，中共中央總書記、國家主席、中央軍委主席、中央財經領導小組組長習近平昨日下午主持召開中央財經領導小組第十四次會議，研究「十三五」規劃綱要確定的165項重大工程項目進展和解決好人民群眾普遍關心的突出問題等工作。習近平發表重要講話強調，準確把握全面建成小康社會內涵，對實現第一個百年奮鬥目標至關重要。全面建成小康社會，在保持經濟增長的同時，更重要的是落實以人民為中心的發展思想，想群眾之所想、急群眾之所急、解群眾之所困，在學有所教、勞有所得、病有所醫、老有所養、住有所居上持續取得新進展。

習近平在講話中指出，保持經濟增長速度、推動經濟發展，根本還是要不斷解決好人民群眾普遍關心的突出問題。從解決好人民群眾普遍關心的突出問題出發，推進全面小康社會建設，符合推進供給側結構性改革的要求，有利於創造新的增長點，提高長期增長潛力，而新的增長點就

蘊含在解決好人民群眾普遍關心的突出問題當中。

正確區分政府職責和市場作用

習近平指出，統籌推進「十三五」規劃綱要提出的重大工程項目落實，是供給側結構性改革中「補短板」的重要內容。補短板不是簡單增加投資，而是切實從滿足需要出發，增加有效供給。要加大脫貧攻堅力度，提高公共服務水平和品質，增強創新能力，加大人力資本投入力度，加快生態文明建設，補齊產業鏈條短板，加強基礎設施薄弱環節。要統籌推進「三去一降一補」工作，既去舊、又育新，既減少無效供給、又擴大有效供給。要把落實重大工程項目與推動改革、形成體制機制結合起來，堅持問題導向，有什麼體制障礙就改什麼。要正確區分政府職責和市場作用，凡是市場能做的政府要創造條件引導民間資本進入，支持各類市場主體以多種形式參與項目實施並獲取收益。

重點聽取的民生議題匯報

- 能源局：推進北方地區冬季清潔取暖

- 浙江省：普遍推行垃圾分類制度

- 民政部：提高養老院服務質量

- 住建部：規範住房租賃市場和抑制房地產泡沫

- 食藥監局：關於加強食品安全監管

資料來源：新華社

新修訂《軍隊審計條例》下月實施

香港文匯報訊（記者 江鑫嫻、凱雷 北京報道）中央軍委主席習近平日前簽署命令發佈新修訂的《軍隊審計條例》，自2017年1月1日起施行。

中央軍委審計署審計長郭春富昨日就新修訂的《軍隊審計條例》答記者問中表示，與原條例相比，此次修訂幅度較大，由8章58條擴充為11章77條，實質性修訂220多處。其中新修訂版調整條例適用範圍。鑒於改革後武警部隊審計機構全部撤銷，對武警部隊的審計監督工作由中央軍委審計署統一負責，明確「對武警部隊所有單位和各級領導幹部的審計，按照對軍隊單位和領導幹部審計的規定執行」。

三類領導幹部列審計重點

據介紹，新的《條例》涵蓋軍隊審計監督體制、審計職權、審計事項、審計程序和工作制度等各個方面。《條例》規定，解放軍和武警部隊所有單位的經濟活動和領導幹部履行經濟責任情況都要接受審計監督，新增政策法規、無形資產、價格行為審計等內容，明確把管錢管物多、列為後備、離任等領導幹部作為審計重點。

香港文匯報訊（記者 江鑫嫻、凱雷 綜合報道）英國首相文翠珊當地時間20日在倫敦會見了應邀前往訪問的中國國務委員楊潔篪，楊潔篪向文翠珊轉達了習近平主席、李克強總理的親切問候。文翠珊表示，英方視中國為重要戰略夥伴，願與中方共同促進全球自由貿易。此外，第八次中英戰略對話在倫敦舉行，楊潔篪與英國外交大臣約翰遜共同主持，並就共同關心的國際和地區問題交換意見。約翰遜表示，英國堅定致力與中國共同打造英中關係「黃金時代」。

楊潔篪與文翠珊會晤時表示，習主席同首相女士在二十國集團領導人杭州峰會期間舉行會晤，再次確認中英關係「黃金時代」的大方向，為推進兩國全方位、深層次、寬領域合作注入新動力。中方願同英方一道，密切雙方高層交往，辦好雙邊機制性對話，深化在核電、高鐵、金融、創新等領域務實合作，在重大國際和地區問題上加緊溝通協調，攜手推進開放、包容的經濟全球化，應對氣候變化等全球性挑戰，共同推動中英面向21世紀全球全面戰略夥伴關係取得更多實質性發展。

中英舉行第八次戰略對話

文翠珊表示，英國視中國為重要戰略夥伴，兩國互利合作前景廣闊。英方期待同中方保持高層密切交往勢頭，加強雙邊各領域務實合作，促進全球自由貿易，同

楊潔篪晤文翠珊 籲攜手應對挑戰 英願與華促自由貿易

各國一起協力應對氣候變化等共同面臨的挑戰。

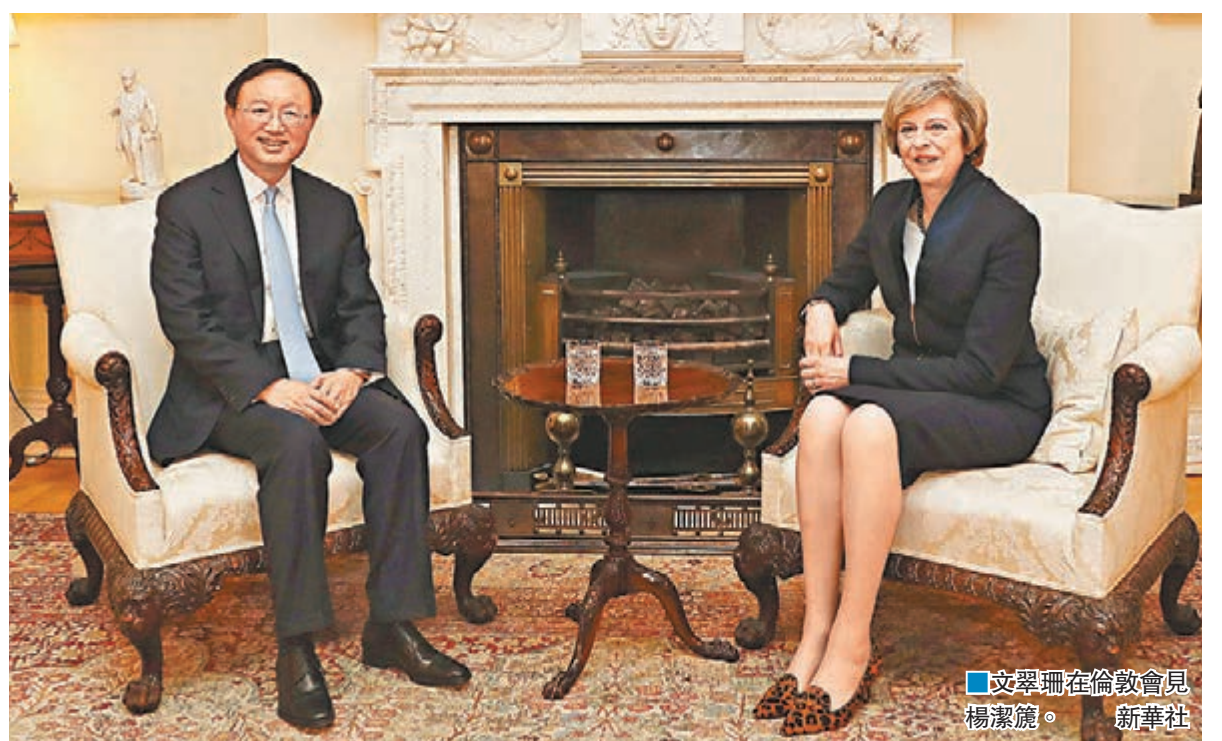
此外，楊潔篪還會見了英國約克公爵安德魯王子、英國財政大臣哈蒙德，就雙邊關係發展及有關領域合作交換了意見。

雙方會晤當日，第八次中英戰略對話在倫敦舉行，楊潔篪與英國外交大臣約翰遜共同主持戰略對話會議。楊潔篪表示，習近平主席去年成功對英國進行國事訪問，雙方決定共同構建中英面向21世紀全球全面戰略夥伴關係。不久前，習近平主席同文翠珊首相在二十國集團領導人杭州峰會期間會晤，再次確認中英關係「黃金時代」的大方向。中方願同英方一道，認真落實兩國領導人重要共識，加強戰略溝通，增進政治互信，深化互利合作，推動中英關係在新形勢下持續深入發展，共同促進世界和平、穩定與發展。

雙方就香港情況交換意見

楊潔篪強調，雙方應以明年兩國建立大使級外交關係45周年為契機，密切雙邊高層及各層級交往，推動投資、貿易、金融、創新、基礎設施建設等領域務實合作取得新成果，推進人文交流與合作，加強在多邊框架內及國際和地區熱點問題上的溝通協調，做面向未來、互尊互信、互學互鑒、互利共贏、協調共進的戰略夥伴。

約翰遜表示，英國堅定致力於發展同中國的戰略夥伴關係，共同打造英中關係「黃金時代」。英方願同中方加強戰略溝通，推進經貿、投資、航空、基礎設施等各領域合作，共同應對國際社會面臨的重大挑戰，在全球



文翠珊在倫敦會見楊潔篪。新華社

熱點問題上加緊協調。

雙方還就共同關心的國際和地區問題交換意見。對話後，雙方共同發表關於阿富汗問題的聲明。

此外，英國外交部在新聞稿中表示，約翰遜與楊潔篪

就人權問題及香港的情況交換意見，包括維持對「一國兩制」信心的重要性。兩人又討論過在南海問題上，依據國際法行事及避免進行任何活動加劇區內緊張局勢的重要性。

寧波 驅動力

寧波舟山港年貨物吞吐量突破9億噸

隨著停泊在寧波北侖第二集裝箱碼頭的「中海釜山」輪完成2,500標準箱裝卸作業，19日，寧波舟山港年貨物吞吐量突破9億噸。據統計，1至11月份，寧波舟山港集裝箱吞吐量增幅居全球前六大集裝箱港口首位。



寧波舟山港日夜繁忙

去年下半年，寧波舟山港集團揭牌成立，寧波港和舟山港正式合併，實現了以資產為紐帶的寧波舟山港實質性一體化。2015年，寧波舟山港貨物吞吐量增至8.89億噸，連續7年位居世界第一，其中集裝箱吞吐量首破2,000萬標準箱，全球排名躍居第四。

今年上半年，世界經濟疲軟，在全球貨物吞吐量五大港口中，個別港口的貨物吞吐量出現了超過4%的降幅，唯有寧波舟山港實現了2%以上增幅。寧波舟山港集團業務部最新測算，2016年寧波舟山港集裝箱吞吐量有望超過2,150萬標準箱，同比增長4.5%。

全面對接「一帶一路」

寧波舟山港是「一帶一路」的重要節點，「長江經濟帶」的南翼龍眼，舟山江海聯運中心的主要依託。今年以來，寧波舟山港將服務國家戰略和促進自身服務有效銜接，發展動能全面升級。

今年以來寧波舟山港主動對接「21世紀海上絲綢之路」，通過聯合承辦海絲港口國際合作論壇，加強與沿線國家和地區港口的溝通交流；全港僅東南亞航線就新開8條，總數升至26條，面向「21世紀海上絲綢之路」的箱量佔外貿總箱量約六成。

此外寧波舟山港也積極融入「絲綢之路經濟帶」，充分依託「寧波舟山港—浙贛湘（渝川）」集裝箱海鐵公多式聯運示範工程成功入選國家首批

多式聯運示範工程項目帶來的政策「紅利」，打造海鐵聯運計劃管理系統，建立國際物流樞紐中心，啟動國際過境集裝箱運輸業務，新開「襄陽—寧波舟山港號」等3條班列，多舉措取得明顯成效。1至11月寧波舟山港新疆海鐵聯運到發量達2.87萬標準箱，同比增長75%，其中新疆錫鐵海鐵聯運重箱發送量達1.46萬標準箱，同比增長78.7%，兩個指標均創歷史新高。全年有望完成25萬標準箱以上，同比增長超40%。

寧波舟山港深入對接服務「長江經濟帶」，參與舟山江海聯運服務中心建設，以提升礦石等大宗商品運輸能力為重點，通過鼠浪湖礦石中轉碼頭提升浙江省服務長江經濟帶沿線鋼廠的能力，同時完善石油及製品運輸系統、煤炭運輸系統、糧食運輸系統、集裝箱運輸系統，多系統聯動推進國際一流的江海聯運綜合樞紐建設。

集裝箱是寧波舟山港進出口運輸的主要貨種，其裝卸的箱內貨物噸位數約佔總吞吐量四分之一。自今年初以來，寧波舟山港集團把補短板和保箱量有機結合，搶抓發展新機遇，與航運巨頭強化共贏合作，大力開展水水中轉業務，推進全港水水中轉箱量實現6%以上增幅。在拓展內支線業務上，寧波舟山港集團通過做優乍浦線、拓展福州線等有效舉措，實現全港內支線運輸量約5%同比增長。1至11月份，寧波舟山港集裝箱吞吐量增幅居全球前六大集裝箱港口首位。

《輝煌的歷程》畫冊獻禮上合15周年

香港文匯報訊（記者 朱燁 北京報道）十五年前，上海合作組織的成立向世界開啟了國與國之間合作的新模式；十五年後的今天，一本名為《輝煌的歷程》的畫冊在北京正式發佈。經過一年多時間的籌備，此畫冊以豐富而翔實的圖片，生動地反映了自2001年成立至2016年塔什干峰會期間，上合組織所經歷的每一個重要歷史瞬間。

在「《輝煌的歷程》——紀念成立十五周年畫冊發佈儀式」上，上合組織秘書長拉希德·阿利莫夫在致辭中向該畫冊的作者及編輯所付出的辛勤勞動表示了由衷的感謝，「他們從上合組織成立十五年來的大量歷史資料中，搜集、挑選、整理和編輯出這些意義非凡的檔案圖片，並印刷成書，這是獻給上合組織十五歲生日的一份特殊禮物，所載濃情厚意不言而喻。」

由香港「絲綢之路經濟發展研究中心」策劃、中國文化院出版、香港文匯報副總編輯尹樹廣主編的這本《輝煌的歷程》畫冊，共分為八個章節：上合誕生、垂範歐亞；歷屆峰會、成果豐碩；上海精神、多邊協作；復興



阿利莫夫（中）、陳立基（左）與尹樹廣（右）在《輝煌的歷程》發佈儀式上。記者朱燁 攝

絲路、互聯互通；反恐維穩、保障安寧；人文交流、共享和諧；歐亞空間、人傑地靈；國際舞台、聲譽日隆。該畫冊的贊助人、香港「絲綢之路經濟發展研究中心」理事長陳立基在發佈會上娓娓講述了自己的中亞情懷，並表達了其為香港、內地、中亞三方交流合作盡綿薄之力，共同在「一帶一路」戰略框架中互聯互通、實現共贏的願景。

新書發佈儀式前，阿利莫夫會見了陳立基一行。

系列改革下中國農村發生了哪些變化



12月19日—20日，中央農村工作會議在京召開。會議全面部署了農業供給側結構性改革，並安排了脫貧攻堅等農村改革發展的關鍵工作。近年來，在一系列改革措施的推動下，中國農村發生了巨大變化。

「三權分置」激發活力

在農民進城務工的大潮下，湖南省永興縣湘陰隆鑽松柏村顯得有些「另類」：全村勞動力100%留在了村裡，關鍵就在於土地流轉。

幾年前，村民何文華從深圳返鄉創業，從村民手中流轉來土地，投資種植瓜果蔬菜，勞動力全部為村民。這樣一來，村民不僅可以收取土地租金，拿到分紅，還可以在村裡打工，有工資收入。

農業部最新數據顯示，目前，中

國2.3億農戶中，流轉土地的農戶已經超過30%。10月，中共中央辦公廳、國務院辦公廳印發《關於完善農村土地所有權承包經營權分置辦法的意見》，將流轉土地上的承包權與經營權分離，實行所有權、承包權、經營權分置並行。中國農業大學經濟管理學院教授李秉龍表示，「三權分置」賦予土地更多產權，如抵押權、擔保權等，新的權利制度的構建，有助於增加農民收入，提高農業勞動生產率以及中國農業的國際競爭力。

供給側改革 突出「綠色」

蒲江雖然是四川中部的一個小縣城，但能吸引到世界500強中的企業前來落戶，產品賣到了歐盟市場，靠的是有機農業。據統計，蒲江全縣綠色、有機農業基地面積達14萬畝。去年，中央農村工作會議首次提出加強農業供給側結構性改革。本月16日閉幕的中央經濟工作會議再次提出，深入推進農業供給

側結構性改革，並把增加綠色優質農產品供給放在突出位置。20日閉幕的中央農村工作會議，全面部署推進農業供給側結構性改革，強調以提高農業供給質量為主攻方向。

精準扶貧 力度加大

由於近年來加工技術落後，湖北省江陵縣星星村的菊花產業發展並不順利，農民增收困難。直到兩年前，湖北省文化廳到星星村駐紮開展扶貧工作。

扶貧工作隊幫助星星村建起了金菊加工廠。工廠投資31萬元，其中湖北省文化廳出資15萬元，以星星村名義入股合作社，成為大股東。

據統計，按照每畝150多公斤乾花的產量，村民每畝可增收3,000多元。同時，加工廠優先安排貧困戶來上班，按照每人每天100元的標準發放工資。「精準扶貧，到村、到戶扶貧，應該說是扶貧要攻克的最後堡壘。」李秉龍表示，農村精準扶貧是今明兩年的工作重點之一。